

المعاملات في الإسلام

Izinkambiso ku-Islam





الإسلام نظام شامل للحياة، ففيه العقيدة، وتنظيم حياة الإنسان، والسلوك. والمسلمون مأمورون بتنفيذها. وفي القرآن والسنة بيان أحكام كثيرة، وكتب الفقه الإسلامي مختصة بذلك.

I-Islam ilusiko mpilo olubanzi; ibandakanya ukholo, ukuhlelwa kokuphila komuntu, nosiko. Abantu abangama-Muslim banqunyelwe ukuthi baphile ngaloluhlelo. Kwi-Quran nasezenzweni zesithunjwa(uMuhamad ukuthula kube kuye), kuthulwe imithetho eyanele, bese nezincwadi zefiqh zethule ngokugxila kulolu daba.

نظام المعاملات
في الإسلام كبير واسع،
وفيه أصول وفروع ومسائل دقيقة،
وهو يواكب العصر في كل شيء،
لينظم حياة المسلمين بما يوافق
دينهم، وليسدد عاداتهم وتصرفاتهم.

Uhlelo lwezinkambiso ku-Islam
lukhulu futhi lubanzi, lukhona
imikhawulo nemithetho enembile,
futhi luhambelana nezikhathi kuyo
yonke into, ukuze luhlele ukuphila
kwama-Muslim ngendlela
ehambisana nezinkolelo zabo, futhi
luqondise imikhuba yabo nezindlela
zokuziphatha.



الربا، محرم في الإسلام،
حيث تتكدس الأموال في
يد مجموعة قليلة من
الناس دون غيرهم، وتؤخذ
أموال الناس بالباطل.

Ukubolekwa kwemali enentela
(riba) kuthathwa
njengokwenqatshelwe ku-Islam,
lapho izuza iqenjana ngoku
simama ngothatha kubanye
abantu ngendlela engafanele.

سَخَّرَ الله ما في الأرض للإنسان
ليستفيد من ثرواتها، ويأخذ منها
حاجته، وينفع بها غيره. والمرء
محاسب على عمله عند الله، فيجب
عليه إتقان عمله، والإخلاص فيه.

U-Allah Wenze ukuthi
okusemhlabeni kutholakale ukuze
abantu bazuze emithonjeni yawo,
bathathe abakudingayo, futhi
bazuze abanye. Umuntu uyobekwa
icala ngezenzo zakhe phambi
kukaAllah, ngakho kumele alwele
ukuphelelisa umsebenzi wakhe
futhi awenze ngobuqotho.

نظام العقوبات في
الإسلام يهدف إلى تأمين
حياة آمنة للناس وحفظ
المصالح الكبرى للمجتمع،
وفي تطبيقها تحقيق
لمبدأ العدالة.

Uhlelo lwezijeziso
kwi-Islam luhlose
ukuqinisekisa impilo
ephephile kubantu
nokuvikela
izintshisekelo
zomphakathi jikelele;
ukuqaliswa kwayo
kuqonda umgomo
wobulungisa.

